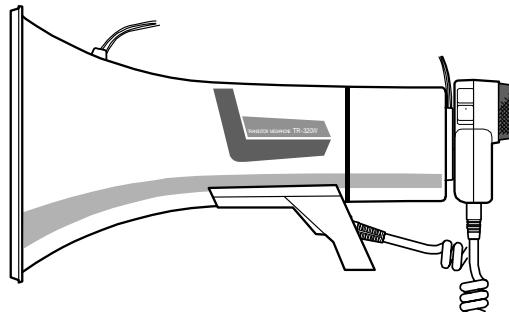


### 取扱説明書

INSTRUCTION MANUAL

Model TR-320



このたびは、ユニペックスメガホンをお買い上げいただき、誠にありがとうございました。  
Thank you for choosing our product from among various megaphones.

### 安全上のご注意 Cautions for Safety

必ずお守りください Be sure to follow

ご使用の前に必ず、この取扱説明書の「安全上のご注意」と取扱方法に関する説明をよくお読みの上、正しくお使いください。

お読みになったあとは、必ず保存してください。

- Please be sure to read through this Instruction Manual before use so that the Megaphone may be able to serve you safely and in good shape at all times.
- It is recommended that you keep this manual at hand for immediate reference whenever necessary.

#### 安全に正しくお使いいただくために

#### Information about safety symbols

この取扱説明書および製品への表示では、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人の危険や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。その表示と意味は次のようになっています。内容をよく理解してから本文をお読みください。

This manual uses several pictographs to draw your attention to important directions which will be necessary for you to use the product safely and correctly and protect yourself and others from physical hazard and/or property damage. Please understand what each symbol means before proceeding to the text.

絵表示の例  
Examples of drawings



記号は禁止の行為であることを告げるものです。図の中や近傍に具体的な注意内容(左図の場合は分解禁止)が描かれています。

Diagonal in circle \ Prohibits the act drawn in it or defined in words nearby; in this example, it means 'No Disassembling.'



記号は行為を強制したり指示する内容を告げるものです。

White exclamation mark in solid circle

Enforces or directs the act defined in words thereby.



記号は注意(危険・警告)を促す内容があることを告げるものです。図の中に具体的な注意内容が描かれています。

Exclamation mark in triangle

Warns of danger or draws attention to particularly important directions.



## 警告



### 異常が起きたときは、ただちに使用をやめる

煙が出ている、においや音がする、水や異物が入った、落として破損したなど、火災の原因となります。ただちに使用をやめ、販売店などにご連絡ください。



### 耳の近くでは絶対に使用しない

大きな音で聴力障害などの原因となることがあります。テスト時は、メガホンを床に伏せておこなってください。



### 分解／改造はしない

火災の原因となります。修理や点検は、販売店などにご依頼ください。



### 異物を入れない

水や金属が内部に入ると、火災の原因となります。ただちに電池を取り出し、販売店などにご連絡ください。



### 屋外で使用のとき、雷が鳴り出したら、体から離す

落雷の原因となります。ただちに使用をやめ、体からメガホンを遠ざけてください。



### 乾電池は、充電しない

電池の破裂、液もれにより、火災、けがの原因となります。



## 注意



### 不安定な場所に置かない

落ちたり、倒れたりしてけがの原因となることがあります。



### 異常に温度が高くなる場所に放置しない

窓を閉めきった自動車の中や直射日光が当たる場所など異常に温度が高くなる場所に放置しないでください。各部品に悪い影響を与え、火災の原因となることがあります。



### マイクスイッチを入れる前には音量を最小にする

突然大きな音がでて聴力障害などの原因となることがあります。



### 電池は極性(+ / -)を確かめ正しく入れる

電池を機器内に挿入する場合、極性表示に注意し、表示通りに入れてください。間違えると電池の破裂、液もれにより、火災、けがや周囲を汚損する原因となることがあります。

## ⚠ 注意



### 指定以外の電池は使用しない

また、新しい電池と古い電池を混ぜて使用しないでください。電池の破裂、液もれにより、火災、けがや周囲を汚損する原因となることがあります。



### 電池は、加熱したり、分解したり、火や水の中に入れない

電池の破裂、液もれにより、火災、けがの原因となることがあります。



### 一ヶ月以上使用しないときは、電池を取り出しておく

電池から液がもれて火災、けが、周囲を汚損する原因となることがあります。もし液がもれた場合は、電池ホルダーについていた液をよく拭き取ってから新しい電池を入れてください。また、万一、もれた液が身体についたときは、水でよく洗い流してください。



1年に一度(らい)は内部の掃除を販売店などにご相談ください。内部にほこりのたまつたまま、長い間掃除をしないと火災や故障の原因となることがあります。特に、湿気の多くなる梅雨時の前におこなうと、より効果的です。なお、掃除費用については販売店などにご相談ください。

## 使用上のご注意

製品に強い衝撃や振動を加えないでください。音切れや故障の原因となることがあります。

## 非常用として使用する場合

非常用として使用する場合、乾電池が抜いてあったり、液漏れ、または消耗していることがないように、日常点検をおこなってください。

## お手入れについて

揮発性(ベンジン、シンナーなど)のものをかけたり、使用したりしないでください。ケース及び肩掛けベルトが変形したり、変色したりすることがあります。

### 日常のお手入れ

乾いた布で拭いてください。化学ぞうきんを使用される場合は、その注意書に従ってください。

### 汚れがひどいとき

台所用中性洗剤をうすめ、柔らかい布にしみこませてよくしぼり、軽く拭いてください。その後、乾拭きしてください。

## ! Warning

Any inappropriate operation in disregard of the instructions given under this caption can result in death or serious injury.



If anything should unusually occur, stop using the megaphone right now. In cases that smoke is rising, you feel stink or noise, the megaphone is damaged by falling to the ground, getting wet, and etc., stop using the megaphone and contact with a specialty store for repair to prevent fire or electric shock.



Never use the megaphone at the close point to ears. A loud sound may cause hearing disorder. When testing the megaphone, do the test after turning the horn mouth to the floor.



Never break up or modify the megaphone by yourselves. Put the repair or the inspection in a specialty store's hand to prevent fire or electric shock.



Never put water or metal into the megaphone. Water or metal in the megaphone may cause fire or electric shock. If did, remove the dry cells and contact with a specialty store.



If it begins to thunder, never operate the megaphone outdoors. If it begins to thunder during use of the megaphone outdoors, stop operating the megaphone and keep away from the megaphone to avoid being struck by lightning.



Never give a charge of electricity to a dry cell battery. To prevent fire or injury caused by explosion or liquid leak of dry cells.



## ! Caution

Any inappropriate operation in disregard of the instructions given under this caption can result in injury or damage to property.



Do not put the megaphone on unstable place. To prevent an injury caused by the fall of the megaphone.



Do not leave the megaphone at a place where the temperature may be excessive.

Do not leave the megaphone at a place where the temperature may be excessive such as in a car with all windows closed, where it is exposed to direct sunlight and so on. Excessive temperature may injure the each component and cause fire.



Set the volume to the minimum when turning the power on. To prevent a sudden loud sound which may cause hearing disorder.



Do not heat, break up or put in fire/water the dry cell batteries. To prevent fire or injury caused by explosion or liquid leak of dry cells.



## Caution

Any inappropriate operation in disregard of the instructions given under this caption can result in injury or damage to property.



Load dry cell batteries correctly according to the polarity indications.

When placing dry cells in the megaphone, be careful with the polarity indications and load dry cells correctly according to the display. Misleading on the polarity may cause fire, injury or stain caused by explosion or liquid leak of dry cells.



Do not use ones except for the specified dry cell battery.

In addition, do not mix new ones with old when loading dry cells. It may cause fire, injury or stain caused by explosion or liquid leak of dry cells.



Remove the dry cell batteries in case that the megaphone will not be used more than one month.

Leaving the dry cells in the megaphone for a long time may cause a liquid leak of dry cells, which cause fire, injury or stain. If dry cells leak, install new dry cells in the megaphone after wiping the liquid on the battery holder well.



Clean the inside of equipment at one year interval by requesting to a specialty store. Dust collected in the equipment for a long time may cause fire or some trouble. Regarding the cost of cleaning, please ask a specialty store.

## Caution

- Do not give a shock or vibration to the product to avoid sound blinking or any failure.

## For Emergency Use

- Always keep the megaphone loaded with batteries correctly, and regularly check the battery power whether it is enough to operate or not in case of using the megaphone for emergency.

## Directions for Care

- Use neutral detergent to clean the megaphone body. Never use volatile oil such as benzine, thinner and so on. It may cause deformation or discoloring of the megaphone's case and shoulder belt.

- Daily care

Wipe the megaphone on a dry cloth. In case of using commercially available cloth soaked with chemicals, follow its instruction manual.

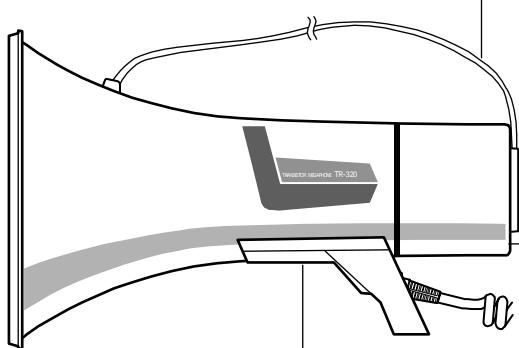
- For bad stains

Wipe the megaphone on a soft cloth soaked with thinned detergent for kitchen, and wipe again on a dry cloth.

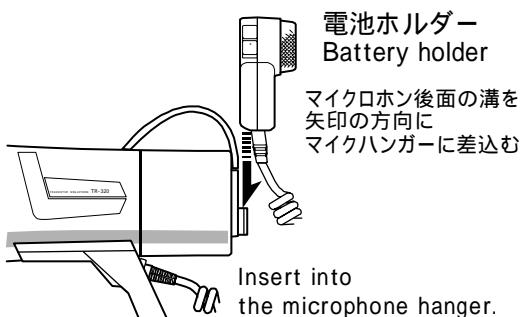
# 各部の名称と説明 Names and Functions

## 肩掛けベルト Shoulder Belt

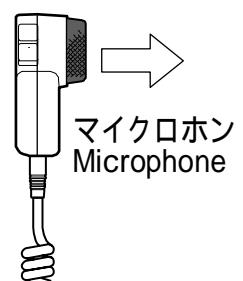
通常はメガホンを肩にかけ、マイクロホンは手で持ってお使いください。  
In normal use, carry the megaphone body with the shoulder belt over your shoulder, and hold the microphone in your hand.



## マイクハンガー Microphone Hanger



Insert into the microphone hanger.



## 電池カバー Battery cover

## スタンドねじ Screw for Connection of Stand



図のように別売スピーカースタンド(ST-22)に取付けて使うこともできます。  
長時間使用の場合は、肩に掛るのに比べて大変楽にご使用いただけます。  
It is also possible connect the megaphone to the optionally available stand (ST-22). This will even further facilitate continuous operation.

## !**警告** Warning

耳の近くでは絶対に使用しない。ハウリング音で聴力障害などの原因になることがあります。  
Never use this megaphone at the close point to ears, to prevent damage the ear.

## 使用上のご注意 Cautions

雨天での使用、水滴のかかるような場所での使用は避けてください。

マイクスイッチをロックして使用した場合、ロックの解除を忘れると電池の消耗を早めます。必ずロックを解除してください。

- Use this megaphone at the place keeping free from water, rain, splash and so on.
- After using the megaphone with the microphone switch locked at "ON", be sure to unlock the switch, or the battery life will expire quickly.

## マイクロホン Microphone

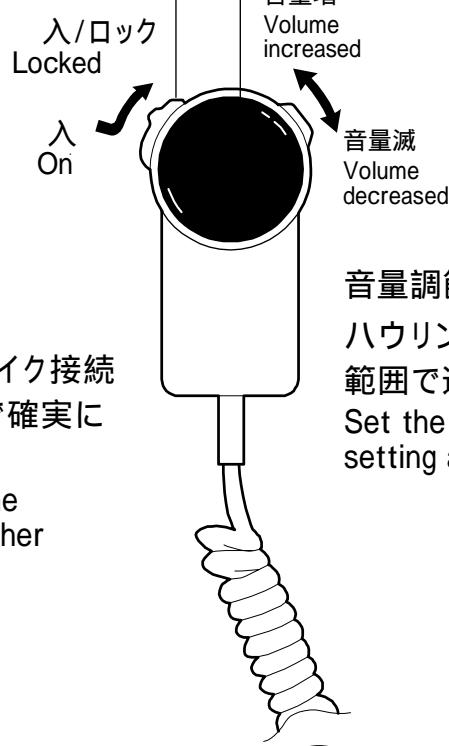
### マイクスイッチ Microphone Switch

押すと電源が入り拡声ができます。  
離せば切れます。

Press the microphone switch to start operation. Release it when you finish.

押して上にスライドさせると、ロック状態になり、指を離しても電源は入り続けます。連続放送が楽にできます。

When the switch is slid upward to lock, the microphone remains "ON" even if the switch is released. This will facilitate continuous operation.



### マイクロホン接続プラグ

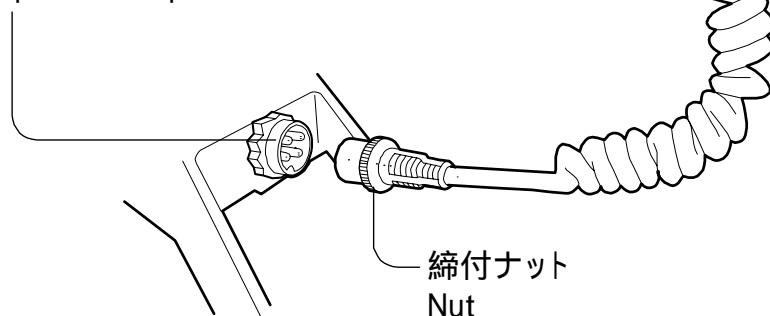
### Microphone Plug

マイクロホンのプラグを本体のマイク接続コンセントに差込み、締付ナットで確実にしめつけてください。

Insert the microphone plug into the receptacle, and fasten them together securely with the nut.

### マイクロホンコンセント

### Microphone receptacle



### 送話口 Microphone Unit

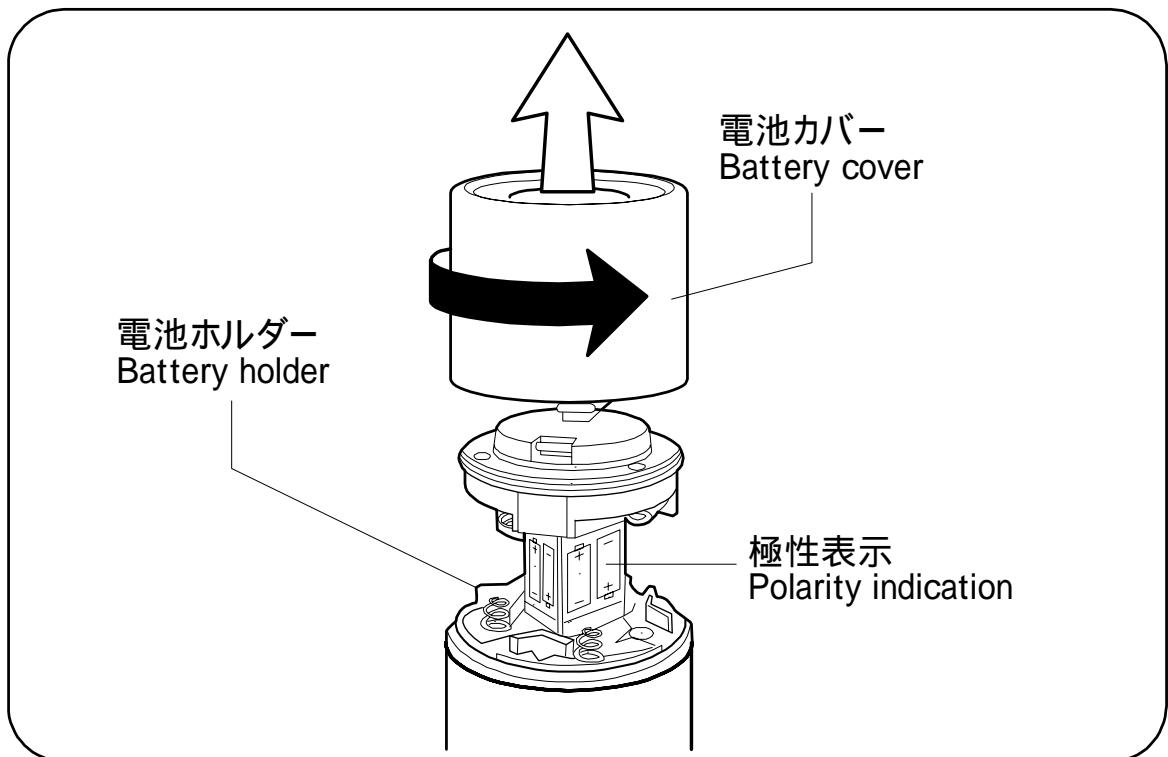
送話口と口は1~2cm程度に近づけて話してください。離しすぎると音量不足になることがあります。

Keep the microphone unit 1 to 2 cm from your mouth. If the distance is too great, amplification will be insufficient.

### 音量調節器 Volume Control

ハウリング(キーンという音)の起きない範囲で適当な音量に調節してください。Set the volume control at a desired setting as long as no howling is caused.

# 電池の入れ方 Loading Batteries



必ずマイクロホンをマイクハンガーからはずし、電池カバーを矢印の方向にまわして取りはずしてください。

単2乾電池(R14P)6個を極性表示に従って電池ホルダーに入れ、電池カバーを元どおりにしっかりとしめてください。

First take the microphone out of the hanger, and then remove the threaded battery cover by turning it in the direction of the arrow. Place six dry cells (R14P,C-size) in the holder correctly as indicated by the polarity display. Replace the cap securely.

## ⚠ 警告

濡れたまま電池カバーをはずさない

- ・水滴が内部に入り火災や誤動作の原因になります。

電池の挿入は、表示の極性に従い正しく入れる

- ・誤挿入による液漏れや破裂だけがをする場合があります。
- ・特にアルカリ乾電池をご使用の場合は液漏れにより、化学やけどの原因となることがあります。

電池挿入後は、電池カバーをしっかりと締め付ける

- ・電池カバーの締付けが充分でないと、雨などの水滴が本機内部に入り火災や誤動作の原因になります。

## ⚠ WARNING

Never remove the battery cover when the body is wet.

- Drops of water may enter inside the body and cause fire or malfunction.

Be sure to insert dry cells correctly according to the polarity indication.

- Leakage or explosion of dry cells due to mis-setting may cause an injury.
- Especially, in case of using alkaline dry cell, the leakage may cause a chemical scald.

Screw the battery cover on tightly after insert dry cells.

- In case that the cover loosens, rain or drops of water may enter inside the body and cause fire or malfunction.

# 定格 Specifications

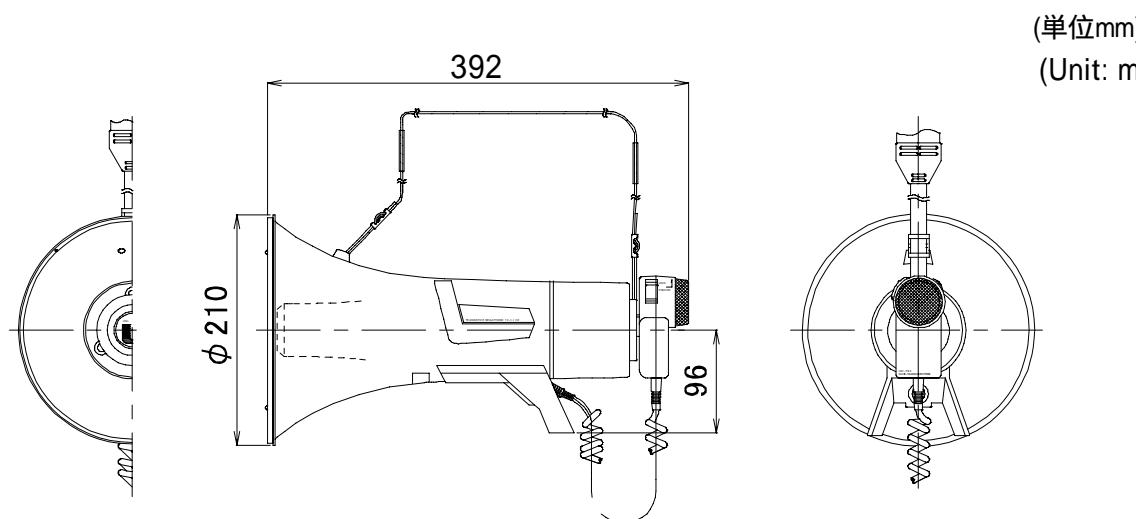
仕様は、今後改良のため予告なく変更することがあります。

出力 Power output	定格13W、最大20W Rated : 13W Maximum : 20W
通達距離(JEITA) Effective distance(JEITA)	約400m Approx. 400m
使用乾電池(電源) Power source	単二乾電池 R14P(SUM-2) 6個(DC9V) R14P, C-size dry cells 6pcs. (DC 9V)
電池持続時間(JEITA) Battery power duration(JEITA)	約8時間 Approx. 8hours
総合周波数特性 Frequency response	700Hz ~ 5kHz(偏差26dB以内) 700Hz ~ 5kHz (deflection 26dB, or less)
ホーン口径 Horn diameter	210mm
全長 Total length	392mm
質量(電池別) Weight (without batteries)	約1.3kg Approx. 1.3kg

Specification & components subjects to change without notice.

Reproduction and/or reprint prohibited without written consent of UNI-PEX, Japan.

# 外観寸法図 External View



製造元 日本電音株式会社  
発売元 ユニペックス株式会社